



Data: 10 de junho de 2022

Recomendações de saúde pública para os programas de verão e para a juventude

Aplicabilidade: este documento fornece recomendações para todos os programas juvenis, programas escolares, programas de cuidados infantis e programas de acampamentos de pernoita. Os operadores são encorajados a cumprir todas as recomendações constantes neste documento, que representam as melhores práticas de apoio à saúde e segurança em programas juvenis durante a pandemia de COVID-19.

NOTA: estas recomendações são **complemento de** quaisquer Normas Administrativas do Oregon (Oregon Administrative Rules, OAR). Os programas **têm de estar em conformidade** com todas as OAR aplicáveis. Estas normas não estão especificamente identificadas neste documento e podem incluir a vacinação, exclusão e outros requisitos de gestão da doença.

Na parte inferior deste documento, pode encontrar hiperligações para informações atualizadas regularmente relativas a programas para jovens, bem como hiperligações para recursos adicionais.

Definições: para efeitos destas recomendações, aplicam-se as seguintes definições:

- “Limpar” ou “Limpeza” significa a utilização de sabonete ou detergentes e água em superfícies para reduzir ou remover germes nas superfícies.
- “Cuidados infantis” significa um programa licenciado, registado e isento de licença ou programa que presta cuidados a crianças com menos de 6 semanas de idade ou mais velhas mas abaixo dos 13 anos de idade, incluindo as crianças administradas por subdepartamentos políticos ou agências governamentais.
- “Contacto próximo” significa as pessoas que se encontravam a 2 metros de um caso confirmado de COVID-19 durante um período acumulado de 15 minutos num período de 24 horas.
- “Coorte” significa um grupo estável de pessoas que permanecem juntas consistentemente, com interação mínima com outros grupos.
- “Sintomas COVID-19” significa algum ou todos os seguintes:

- Principais sintomas: febre (temperatura de 38 °C ou superior) ou arrepios, falta de ar ou dificuldade em respirar, tosse súbita e perda de paladar ou olfato súbita.
 - Sintomas secundários: fadiga, dores musculares ou no corpo, dor de cabeça, dor de garganta, diarreia, náuseas, vômitos, congestão nasal súbita e nariz com corrimento.
- “Acampamento” significa um ambiente definido ou instalação que os jovens (K–12) frequentam durante um período de tempo estabelecido, e abandonam no final do dia de programa, que pode ou não ser licenciado nos termos do [Capítulo ORS 446](#).
 - “Desinfetar” ou “Desinfecção” significa a utilização de desinfetantes a seguir à limpeza para matar germes que podem permanecer nas superfícies após a limpeza.
 - “Programas de enriquecimento” significa programas que prestam cuidados a crianças em idade escolar (K–12), essencialmente para uma atividade de enriquecimento individual durante oito horas ou menos numa semana.
 - “Coorte do agregado familiar” é um grupo estável de campistas e colaboradores que passam a noite juntos numa cabana, alojamento, tenda ou espaço definido similar.
 - “Exterior” significa qualquer espaço ao ar livre que pode ter uma cobertura temporária ou fixa (ex. toldo ou telhado) e pelo menos cinquenta por cento dos metros quadrados dos seus lados abertos para fluxo de ar, de forma que os lados abertos não estejam adjacentes.
 - “Acampamento de pernoita” significa um programa para jovens com a pernoita de jovens em acomodações no centro, que podem estar ou não licenciadas nos termos do [Capítulo ORS 446](#).
 - “Higienizar” ou “Desinfetante” significa a limpeza exigida pelos requisitos sanitários de alimentação estaduais e locais aplicáveis.
 - “Suscetível” tem o significado atribuído a esse termo em OAR 333-019-0010.
 - “Programas para jovens” significa:
 - Acampamentos de um dia;
 - Acampamentos de verão;
 - Acampamentos de pernoita;
 - Programas de enriquecimento para crianças entre os 0 e os 18 anos de idade;
 - Programas realizados por subdepartamentos ou entidades governamentais que oferecem programas apenas para crianças do ensino básico a partir dos 11 anos;

- Qualquer encontro de crianças inscritas principalmente dos 13 aos 18 anos de idade durante um período diurno definido com supervisão juvenil ou de adultos. Estes encontros podem incluir crianças desde os 11 anos de idade, desde que façam parte de uma coorte de diferentes idades.

Estratégias gerais de prevenção

- Recomendar aos jovens e membros da equipa, independentemente do estado de vacinação, a ficar a em casa se apresentarem sintomas principais de COVID-19 e a realizar testes.
 - Se o jovem ou membro da equipa tiver um teste negativo para a COVID-19, poderão regressar ao programa se não tiverem febre há 24 horas e houver melhoras nos sintomas.
 - Se o jovem ou membro da equipa não tiver sido testado,
 - » Se apenas apresentar um sintoma principal de COVID-19 (tosse súbita, febre/arrepios, falta de ar/dificuldade em respirar, ou perda súbita de paladar ou olfato), a OHA recomenda que o jovem ou membro da equipa regresse ao programa quando já não tiver febre há 24 horas e houver melhoria dos sintomas.
 - » Se o jovem ou membro da equipa tiver pelo menos dois sintomas principais de COVID-19, deve permanecer em casa durante 5 dias e até já não ter febre durante 24 horas e houver melhoria dos sintomas.
- Implementar todas as camadas de estratégias de prevenção em toda a equipa e jovens de modo a aumentar a proteção daqueles que não estão vacinados e apresentam maior risco de contrair [COVID-19 severo](#), e reduzir a disseminação do vírus que provoca a COVID-19. As estratégias de prevenção incluem:
 - Promover a [vacinação e as doses de reforço](#) aos membros da equipa, jovens e respetivos familiares elegíveis.
 - Recomendar a utilização universal de [máscara ou coberturas faciais](#) quando [o nível de COVID-19 na comunidade](#) for elevado.
 - Recomendar que as pessoas que correm risco elevado de doença severa ou que não estejam vacinadas usem máscara ou coberturas faciais quando [o nível de COVID-19 na comunidade](#) for médio.
 - [Lavagem de mãos, tossir e espirrar para o cotovelo.](#)
 - [Distanciamento físico e constituição de grupos.](#)
 - Manter um ambiente saudável

- » Aumentar ou melhorar a [ventilação](#) sempre que possível (ver abaixo para obter mais informações)
- » Limitar a partilha de objetos
- » Rotina de [limpeza](#)

Rastreio de sintomas e testagem

Nota: consultar a secção *Rastreio e testagem para acampamentos de pernoita* abaixo para recomendações adicionais

- Encorajar fortemente os pais ou cuidadores a monitorizar os seus filhos diariamente em casa quanto a sinais de doenças infecciosas, incluindo a COVID-19, e manter em casa os jovens com sinais ou sintomas de doença infecciosa quando estiverem doentes e/ou consultar um médico.
- Lembrar direta e regularmente os membros da equipa para efetuarem o seu próprio rastreio diário de sinais ou sintomas de doença infecciosa, incluindo a COVID-19.
- Separar um jovem ou membro da equipa dos restantes se apresentar ou desenvolver tosse súbita, febre, falta de ar ou perda de paladar ou olfato (sintomas principais de COVID-19) durante o dia/sessão e enviá-lo para casa o mais cedo possível.
 - Enquanto aguarda que alguém vá buscar o jovem doente, o membro da equipa deve permanecer com o jovem numa área isolada. O cuidador deve usar uma cobertura facial e permanecer a uma distância de segurança do jovem (de preferência pelo menos a 2 metros), enquanto estiver na mesma sala ou zona exterior.
- Tenha em consideração baixas por doença e políticas de ausência flexíveis que permitam aos membros da equipa ficar em casa enquanto estiverem doentes.
- Contacte a LPHA com perguntas sobre a limpeza e medidas de controlo de infeções adicionais se tiver havido um caso de COVID-19 no programa.

Vacinação e doses de reforço

- Promover a vacinação contra a COVID-19 e as doses de reforço a todos os membros da equipa, jovens e respetivos familiares elegíveis. As pessoas que tiverem a vacinação em dia são menos propensas a desenvolver infeção severa por COVID-19 e a transmitir a COVID-19.

Higiene das mãos

- Fornecer higienizador de mãos, dispositivos para a lavagem das mãos, papel e caixotes de lixo que estejam facilmente acessíveis aos jovens e aos membros da equipa.
- Solicitar a todas as pessoas no programa que lavem frequentemente as mãos com água e sabonete durante pelo menos 20 segundos (ex. após ida à casa-de-banho, antes e após as refeições, ao entrar nas instalações, após espirrar, assoar-se ou tossir).
 - O higienizador de mãos que contém pelo menos 60% de álcool pode ser utilizado como uma alternativa à lavagem de mãos, exceto antes e após as refeições, antes e após preparar ou servir as refeições e após ida à casa-de-banho. Se não houver sabonete e água disponíveis (ex. acampamentos em locais remotos), pode ser utilizado o higienizador de mãos com base em álcool; no entanto, devem ser envidados todos os esforços para facilitar a limpeza de mãos com sabonete e água.
- Certifique-se de que todos os jovens e membros da equipa lavam as mãos com sabonete e água antes das refeições. Em circunstâncias limitadas (ex. acampamentos em locais remotos) em que a utilização de sabonete e água não é possível devido à falta de água potável, utilize higienizador de mãos que contenha pelo menos 60% de álcool.
- Relembre frequentemente os membros da equipa e os jovens para:
 - » Taparem a tosse e espirros, mesmo quando estiverem a utilizar uma máscara, com um lenço ou com o cotovelo;
 - » Deitar fora imediatamente qualquer lenço que tenha sido utilizado num recipiente para o lixo; e
 - » Lavar as mãos após tapar a tosse e espirros e após deitar fora lenços utilizados.

Ventilação

- Garantir que os sistemas de ventilação (ex. AVAC) funcionem corretamente. Aumentar a circulação de ar exterior o mais possível abrindo as janelas e portas, utilizando equipamentos de ar puro (não-recirculação) em sistemas de ventilação, utilizando ventoinhas e outros métodos. Consulte [as considerações sobre ar interior relativamente à COVID-19 em espaços reduzidos da OHA](#) e [recomendações de ventilação da CDC](#).
 - Não abra janelas e portas se ao fazê-lo estiver a colocar em risco de segurança ou de saúde as pessoas que utilizam as instalações (por exemplo, permitindo a entrada de pólen ou do fumo de tabaco, que pode ser pouco saudável para pessoas com asma ou problemas respiratórios).

Máscaras e coberturas faciais

- Apoiar os jovens e os membros da equipa que preferem utilizar máscaras.
- Recomendar a todos os membros da equipa e jovens (a partir dos 2 anos de idade) que utilizem máscaras em espaços interiores quando o nível de disseminação de COVID na comunidade for elevado. Quando o nível de disseminação da COVID na comunidade for médio, as pessoas que não estiverem vacinadas ou com elevado risco de contrair COVID-19 severa devem considerar a utilização de máscara. Alguns programas podem escolher a utilização de máscara universal em níveis de baixa disseminação na comunidade porque promove um ambiente inclusivo e de suporte aos jovens e membros da equipa que correm risco elevado de contrair COVID-19 severa.
- Analisar e implementar as [recomendação de saúde pública da Oregon Health Authority: Uso de máscaras, coberturas e viseiras faciais e distanciamento físico](#).
- Quando os jovens ou membros da equipa utilizam uma cobertura facial, esta deve ser lavada ou substituída diariamente. Se for utilizada uma viseira, deve ser limpa com desinfetante no final do dia após utilização. As coberturas faciais ou viseiras descartáveis apenas devem ser utilizadas apenas uma vez.
 - Consulte as orientações da CDC sobre [Como guardar e lavar as máscaras e remover corretamente as máscaras](#).

Distanciamento físico e constituição de grupos

**Nota: embora as restrições de grupo fixas tenham sido levantadas, manter os jovens no mesmo grupo ajuda a limitar o número de indivíduos expostos se alguém que estiver a participar no programa para jovens for identificado como tendo contraído COVID-19. Para mais informações, incluindo recomendações das melhores práticas, consulte as [orientação da CDC relativas à constituição de grupos e distanciamento físico em acampamentos](#).*

- Conduzir os membros diretos da equipa e os jovens de diferentes grupos a praticar o distanciamento físico.
- Minimizar a interação com indivíduos de outros grupos.
- Maximizar atividades ao ar livre, incluindo serviços contratados e atividades de grupo.

Limpeza e desinfeção

- Limparem com frequência superfícies de contacto intenso (por exemplo, equipamento partilhado, estruturas de escalada fixas, puxadores das portas, bebedouros e veículos de transporte).
 - Garantir que as superfícies e objetos de contacto intenso sejam limpos entre utilizações por diferentes coortes

- Limpar diariamente as casas-de-banho, dando prioridade a superfícies de contacto intenso tais como pegas, maçanetas e torneiras.
- Recomenda-se a desinfeção das superfícies após limpeza se [algumas condições se aplicarem](#) tais como, se o espaço tiver sido ocupado por uma pessoa com COVID-19. Utilizar desinfetantes que estão incluídos na [lista aprovada da Agência de Proteção Ambiental \(EPA\)](#) relativa ao vírus SARS-CoV-2 que causa a COVID-19.
 - Os operadores do estabelecimento podem considerar seguir as práticas de desinfeção recomendadas pelas [Unidades de Segurança de Saúde Ambiental Pediátrica](#).
- Limpar regularmente as estruturas de diversão no exterior (não é necessária desinfeção). O equipamento partilhado deve ser limpo e/ou desinfetado de acordo com as [orientações da CDC](#).
- Evitar utilizar objetos (por exemplo, brinquedos macios ou de pelúcia ou almofadas) que não sejam facilmente limpos.

Acampamentos de pernoita

- Encorajar os membros de equipa elegíveis, campistas, voluntários e familiares a serem vacinados totalmente contra a COVID-19.
- Garantir que os utilizadores pertençam ao mesmo coorte familiar.
- Minimizar o número de campistas em cada tenda.
- Maximizar a ventilação abrindo respiradouros ou saídas, conforme for possível.
- Criar coortes familiares para os campistas e membros de equipa que partilham cabanas, alojamentos, tendas, etc.
- Relembrar quem abandona o acampamento para seguir todas as diretrizes estaduais e locais de mitigação da COVID-19 para minimizar o risco de exposição.

Testagem em acampamentos de pernoita

- Escolherem [a testagem à COVID-19 no programa de testagem diagnóstico de escolas K-12 do Oregon](#). Este programa oferece recursos de testagem point-of-care BinaxNOW gratuitos e é adequado a membros da equipa ou campistas que desenvolvam sintomas enquanto estão no acampamento.
- Dispor de uma sala ou área de isolamento identificada para separar as pessoas que apresentem [sintomas](#) semelhantes à COVID. Se o acampamento tiver um médico, este deve ter à sua disposição e utilizar equipamento de proteção individual adequado, incluindo respiradouros N95 e utilizar [Precauções convencionais com base na transmissão](#) quando prestar cuidados a pessoas com sintomas. Consulte: [O que os](#)

profissionais de saúde devem saber sobre a prestação de cuidados aos doentes com potencial infeção por COVID-19 ou confirmada.

Informações gerais sobre a COVID-19 e informações sobre as vacinas e testagem da COVID-19 atualizadas regularmente:

- [Testagem à COVID-19 no Oregon](#)
- [Programas de Testagem da COVID-19 de Jovens do Oregon](#)
- [Recursos de testagem da COVID-19 para acampamentos de verão e K-12](#)
- [Requisitos e recomendações relativos ao uso de máscara](#)
- [Informações sobre a Vacina da COVID-19](#)

Recursos adicionais:

- [ELD's Child Care and Early Education Resources](#)
- [CDC FAQ for Directors of Overnight Camps](#)
- [Guia da American Camp Association para Implementação de orientações da CDC](#)
- [Association of Camp Nurses – Communicable Disease Management Template](#)
- [Food Sanitation Rules - Tools for Operators](#)
- [Orientações da CDC: Limpeza e desinfecção das suas instalações](#)
- [Página web ODE's Ready Schools, Safe Learners](#)
- [Oregon Administrative Rules, Investigation and Control of Diseases](#)

Acessibilidade do documento: Para indivíduos com incapacidades ou indivíduos que falem outro idioma que não inglês, a OHA pode fornecer informações em formatos alternativos como traduções, letras grandes ou braille. Contacte a Unidade de Comunicações da COVID-19 (COVID-19 Communications Unit) através do número de telefone 1-971-673-2411, 711 TTY ou COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.